

www.BibleForChildren.org

AR MATEO 26



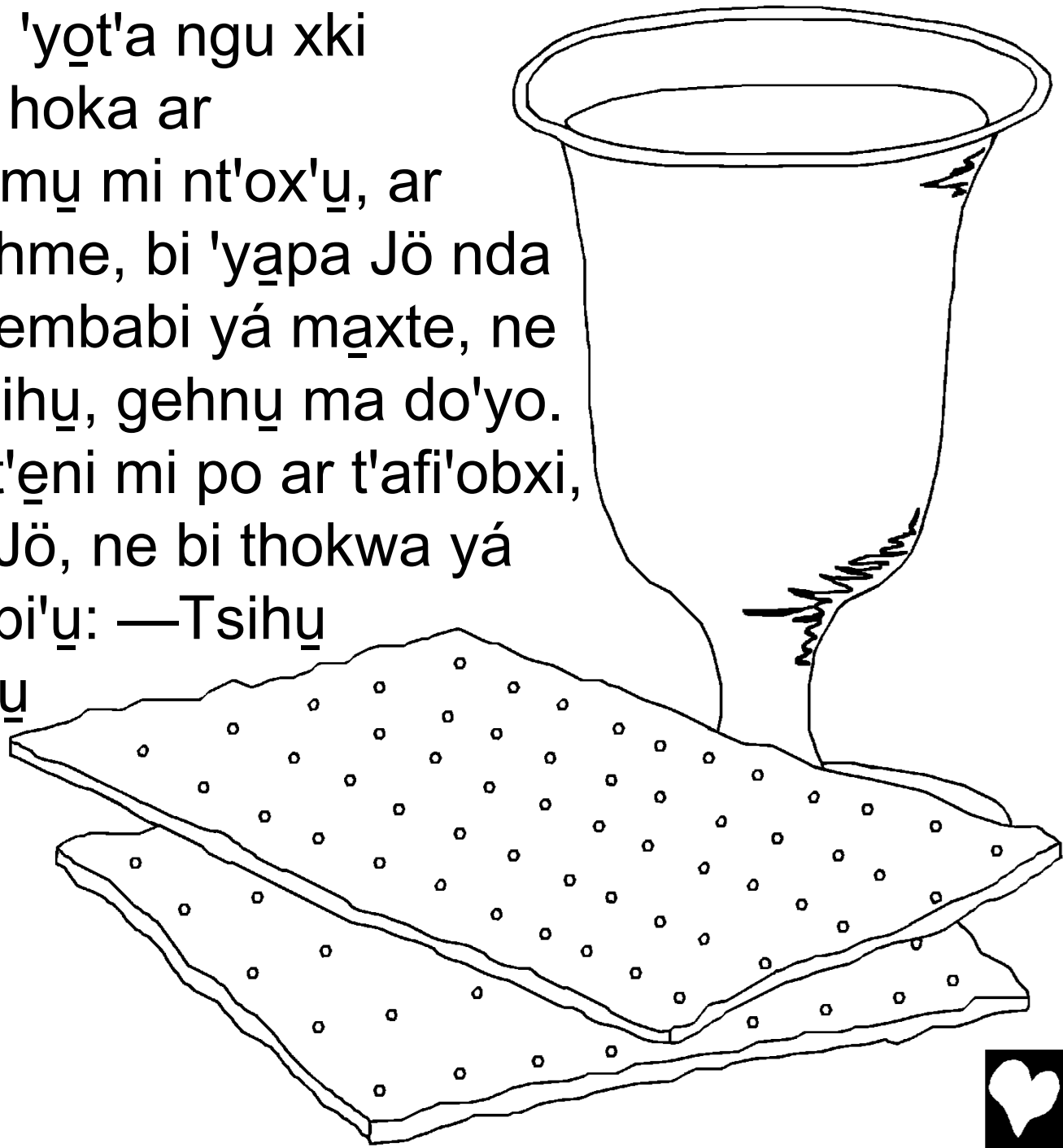
Nú ' mu mi 'be
'rato mpa nda
zo ar baxjwa, ar
Hesu ba e har hnini
Betania, habu mi 'bu ar
Lasaro nö'ö xki duhmö ne bi
mengi bi ko'spa ár te man'agi.
Ar Maria n'a mbi hñö
n'ar xito, mi ñ'enga ngu
made nt'eni n'ar hogañuni
xa mar mhödi, ne bi go'spa ár wa
ar Hesu. Ne bi gu yá xtö mi thukwabi,
ne xoge ar ngu bi ñuxa nor hogañuni'ö.



Ar Huda Iskariote 'mu, n'a nu'u 'ret'amayoho yá maxte,
bi ma ba k'önga ya ndömöjö, mi ne nda datwa ar Hesu.
Nú'mu mi 'yo'u xa bi njohya,
ne bi ñöt'i nda umba ar bojö.
Ha nunar Huda mi honi
hanja nda tsa
nda datwabi'u.



Ne nuyá maxte bi 'yot'a ngu xki
'bepabi, bi ma ba hoka ar
t'oximbaxjwa. Nú'mu mi nt'ox'u, ar
Hesu bi gu ar thuhme, bi 'yapa Jö nda
jöpi. Bi heke, bi hembabi yá maxte, ne
bi 'ñembabi: —Tsihu, gehnu ma do'yo.
Nep'u bi guxa ar t'eni mi po ar t'afi'obxi,
bi umba njamödi Jö, ne bi thokwa yá
maxte, bi 'ñembabi'u: —Tsihu
gi gathohu. Gehnu
ma ji da nhö'mi,
ne da go ar 'ra'yo
nkohi. Njap'u da
njut'wa yá ts'oki
nzeye ya jö'i.



Ar tsi Hmu Hesu bi 'ñemba ar Simu Pedro: —Simu, ar ts'ondöhi xpa adi da ja'ahu ngu ar t'ei nú'mu thoke. Ha nuga xta apa Jö ma Dada hinda the ri ñ'emui. Ne nu xta mengi da xu ri jamfi man'agi, faxa nu'u ma'ra ri ku da zeta yá ñ'emui n'ehe.



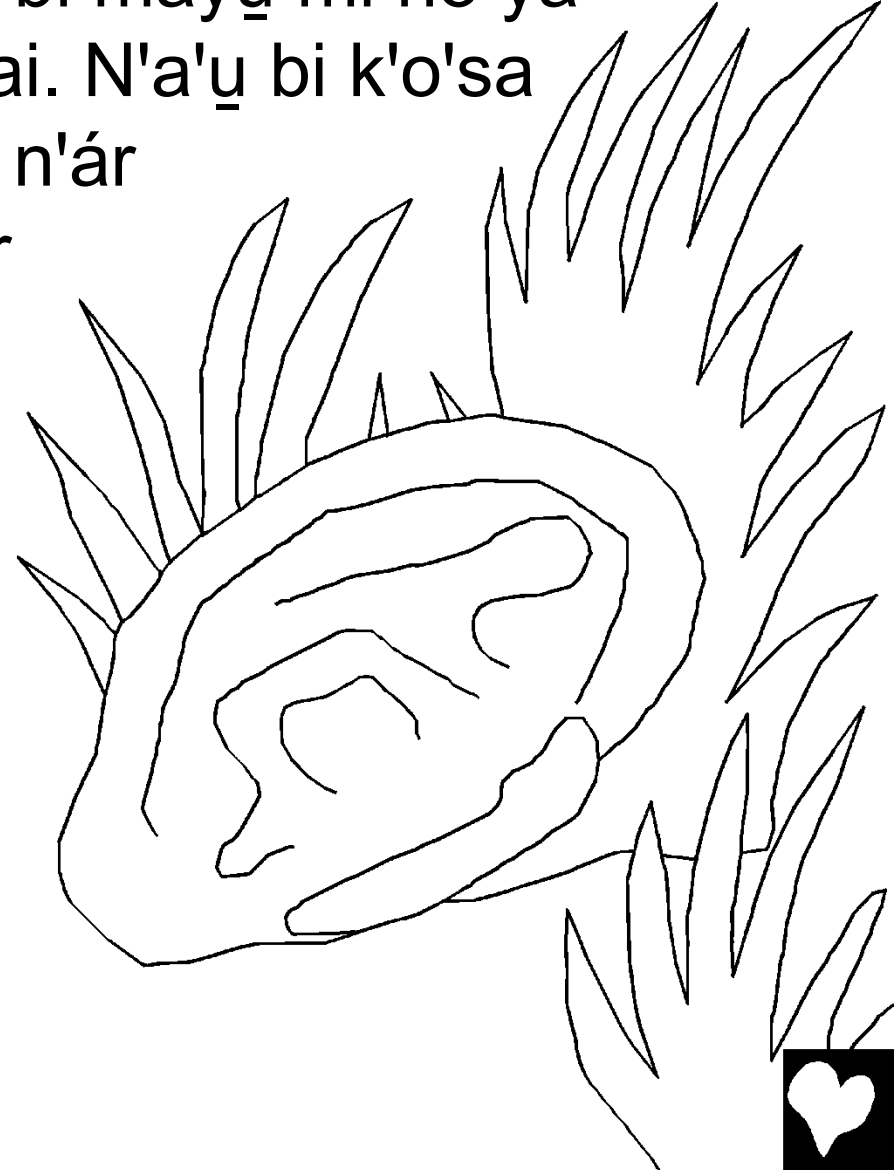
Ha nu ar Simu bi 'ñembabi: —Ma tsi Hmu'i, nuga di 'bui ga teñ'a'i teme gatho gi thogi. Nu 'mū har faḍi, ga maga n'e. Ha nu'mū da tho'i, da thogagi n'ehe. Ha nu ar Hesu bi 'ñembabi'ö: —Nuga di xi'a'i Pedro, nuna nxuinu, hindi mata ar boxi, ha nu'ge xka kōngagi hñu'gi.



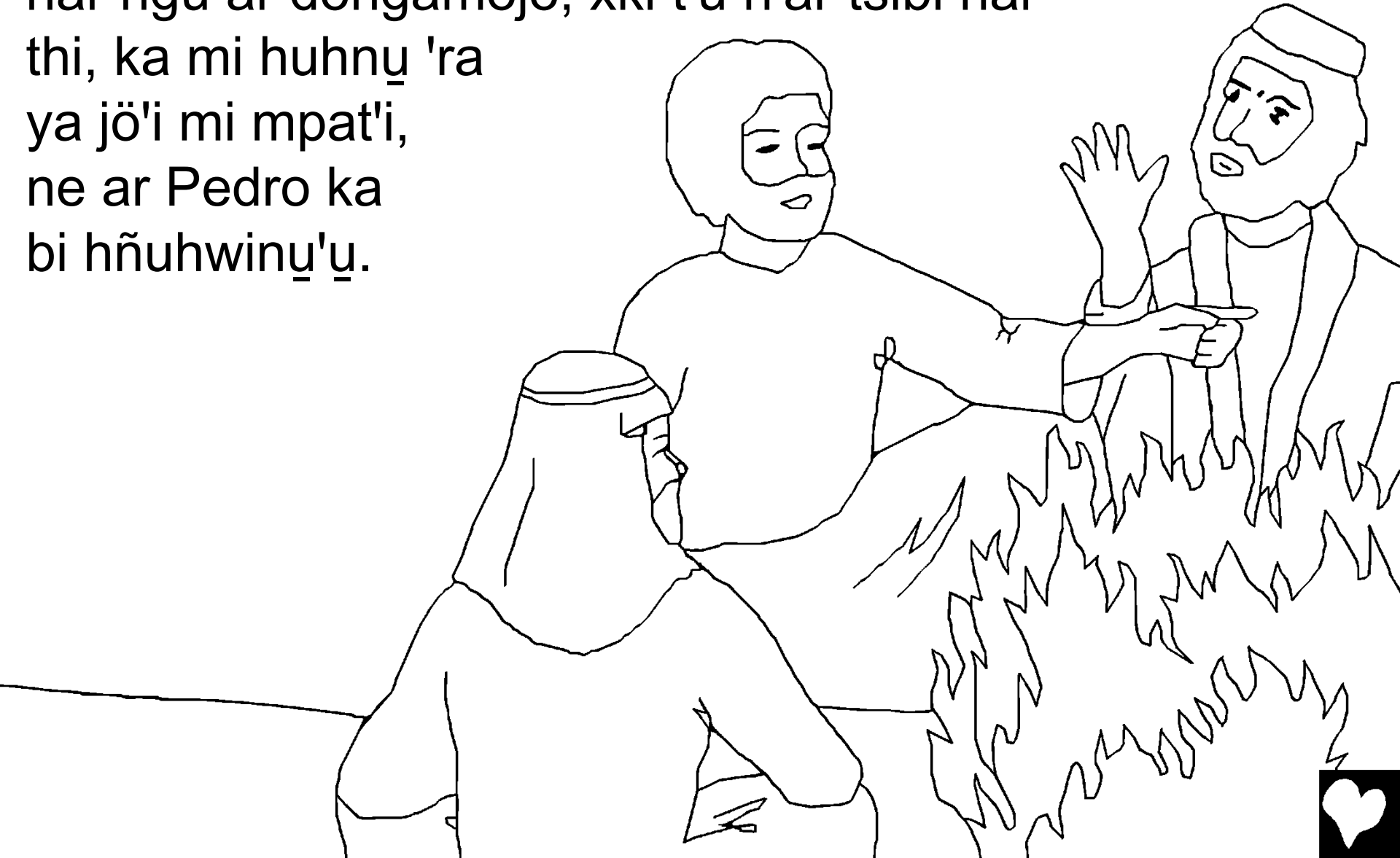
Ar Hesu bi zongwi yá
máxte habu mar thuhu
Getsemani, ne bi
'ñembabi'u: —Hñuhüwa.
Nuga ma ga ma n'a tsi tui
injanu, ma ga apa Jö ma
Dada. Ne mi enö: —Ma tsi
Dada'i, nu'ge hinter
ñhemb'i. Hñöga nuya
thogi xi 'ñep'u. Mödi hindi
ne gi 'yot'a ngu di nega,
'yot'a ngu gi nege.



Jange ar Huda bi zixa n'a mut'i ya ndogu xki 'ñe har
ts'ut'wi, ne 'ra ya ndogu mi su ar nijö, xki mehna ya
ndömöjö ne ya denga'bepate, bi mayu mi hö ya
ñot'i, ya tunza, ya za ne ya jwai. N'a'u bi k'o'sa
ar jwai, ne bi dakwa ár gu ñ'ei n'ár
'bego ar döngamöjö. Nu'mú ar
Hesu bi 'ñembabi'u:
—Hyehup'u, yo te gi jafu.
Ne bi hñuxa ár 'ye hár gu
ar 'bego, ne bi othebi.



Nep'u bi nju ar Hesu, ne bi ts'ixa hár ngu ar döngamöjō.
Ha nu ar Pedro mi 'bēfa yap'utho, mi tēni. Ne mi zonga
hár ngu ar döngamöjō, xki t'u n'ar tsibi har
thi, ka mi huhnu 'ra
ya jō'i mi mpat'i,
ne ar Pedro ka
bi hñuhwinu'u.



N' ár 'bēgo ar
dōngamōjō mār mēni
nō'ō togo bi hyēkwa
ár gu ar Pedro, bi
'ñembabi: —Hage
hinda hant'a'i ngi
'bahwi ' ö har hwöza.
Ar Pedro bi mengi bi nkōni,
ne bi ma ar boxi. Jange ar
Pedro bi bōnga nthi,
xa bi hyū ár ñö bi nzoni.

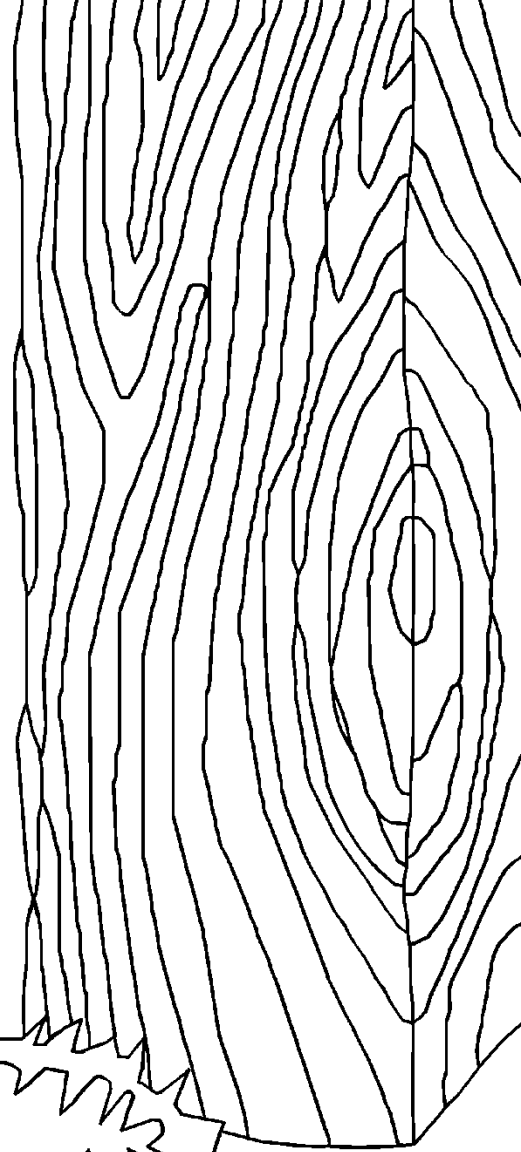
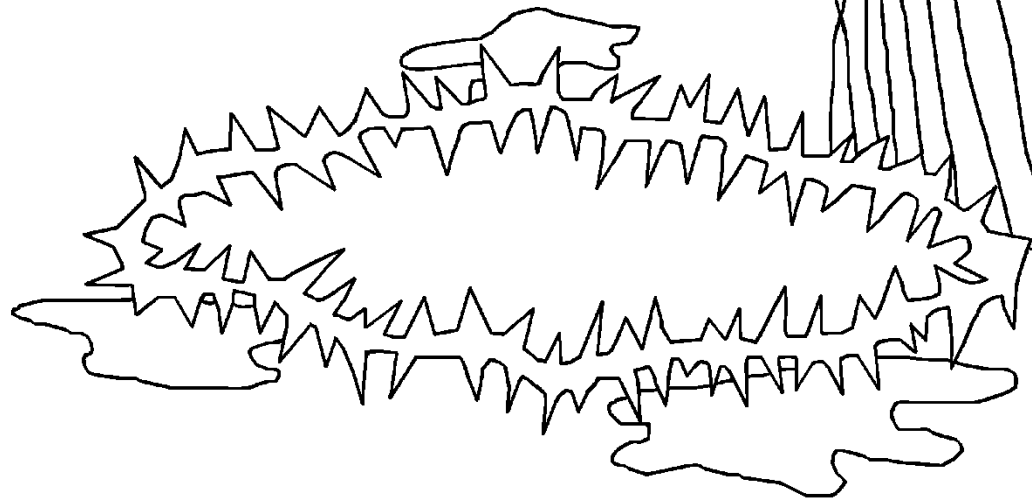


Dama bi nanga gatho nu'u mi 'bu har
mhunts'i, bi gu ar Hesu bi zi'spa ar
Pilato. Jange ar Pilato bi 'ñembabi:
—Ha go ge'e ár Ndö ya xodyo. Nu ar
Hesu bi dödi ne bi 'ñenö: —Hö, ngu
xka mönse. Ha nunar
Pilato mi ne nda hye
ar Hesu, jange bi mengi
bi zo ya jö'i. Nuyu bi ndui
bi n'amamafi man'agi, mi

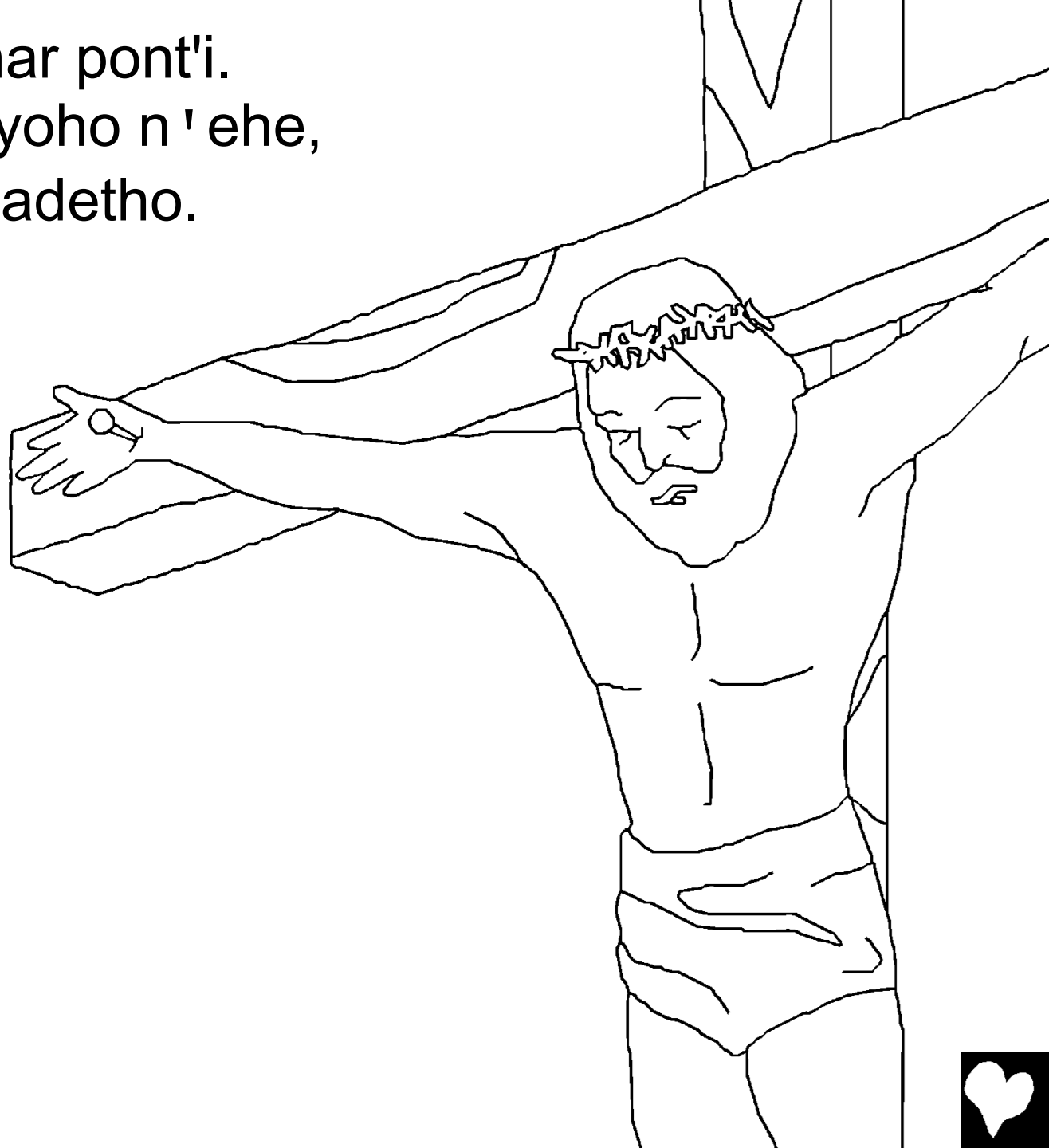
eñ'u: —Tsuta har pont'i,
tsuta har pont'i.



Jange bi d̄atwa ha yá 'ye'̄u nda ts̄ut'̄u
har pont'i, ne nuya ndöxodyo bi gu ar
Hesu bi zix'̄u. Ar Hesu bi boni mi muxa
ár pont'i habu ma nda ts'̄uti, ndi ma har
Nñöxhmundo'yo, har hñö ebreo
t'embabi Golgota.

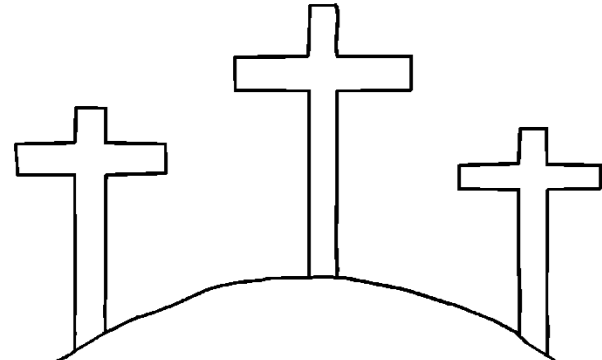


Ne ka bi ts'utnu har pont'i.
Ne bi ts'utnu ma yoho n' ehe,
har Hesu bi go madetho.



Ngu made mpa bi nd̄ui bi m'ēxui xoge ar ximh̄ai, ne bi göxa ngu hñunde, ngetho ar hyadi himbi yot'i. Ha nu ar dōta dutu mi naxa mbo har dōnganijö, bi xi madetho.

Nep'ū ar Hesu bi mafi nts'ēdi ne bi 'ñenö: —Ma Dada'i, di d̄at'a ha ri 'ye ma hñö. Ne mi wadi bi mönga njap'ū, bi du.



Nú'mu 'bu_utho nda yu ar hyadi nor
pa'ö ar ñhoki, nunár hyax'öp'u mar
pa ntsaya, nunar Huse me
Arimatea mi 'bu_uhwi ar
mhunts'andö, ne xa mi
nhumañho, mi to'mi
nda hyandwa ár
ts'ut'wi Jö n'ehe,
bi zeta ár mui ne

bi yut'i ma ba ñöwi ar
Pilato, bi 'yapa nda umba
ár ndo'yo ar Hesu. Ar
Huse bi danga n'ar
t'axdutu, ne bi kö'mba
ár ndo'yo har pont'i.



Bi maṭs'i, ne bi 'yēnt'a ha n'ar
t'agi xki nsa'ma ha n'ar ndodo,
ne bi tōnga n'ar dōta do
bi gotwa ár goxthi ar t'agi.



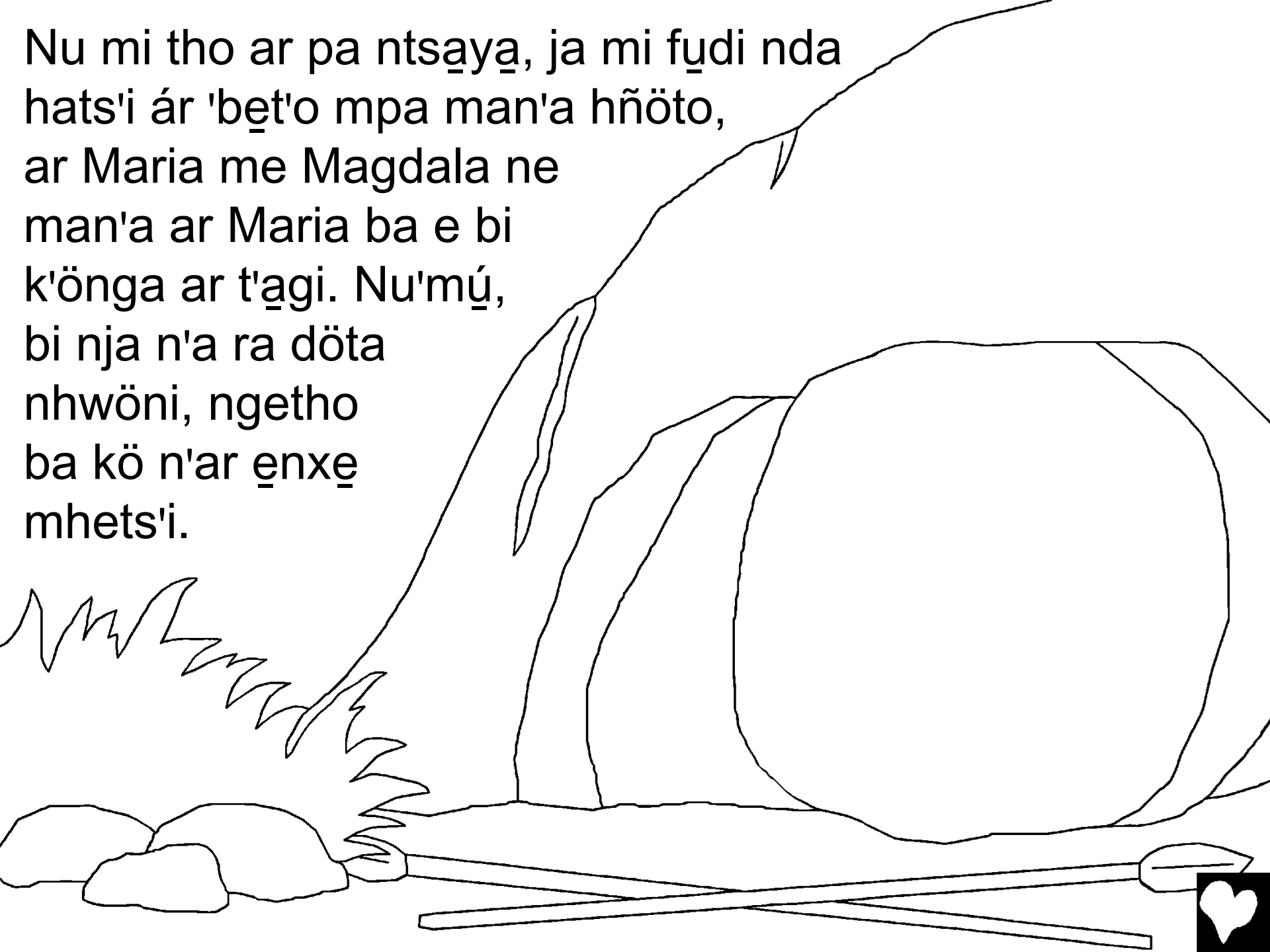
Ár hyax'ö, nu xki tho ár pa ñhoki, bi ma
ya ndömöjö ne ya denga'bepate, ma
ba k'ö'sa ar Pilato, ne bi
'ñembabi: —Ma ndö'ahe,
da beñhe nunar hyate
ñ'ohö nú'mu mi tetho,
bi 'ñenö ár hñupa
nda mengi nda
nte man'agi.



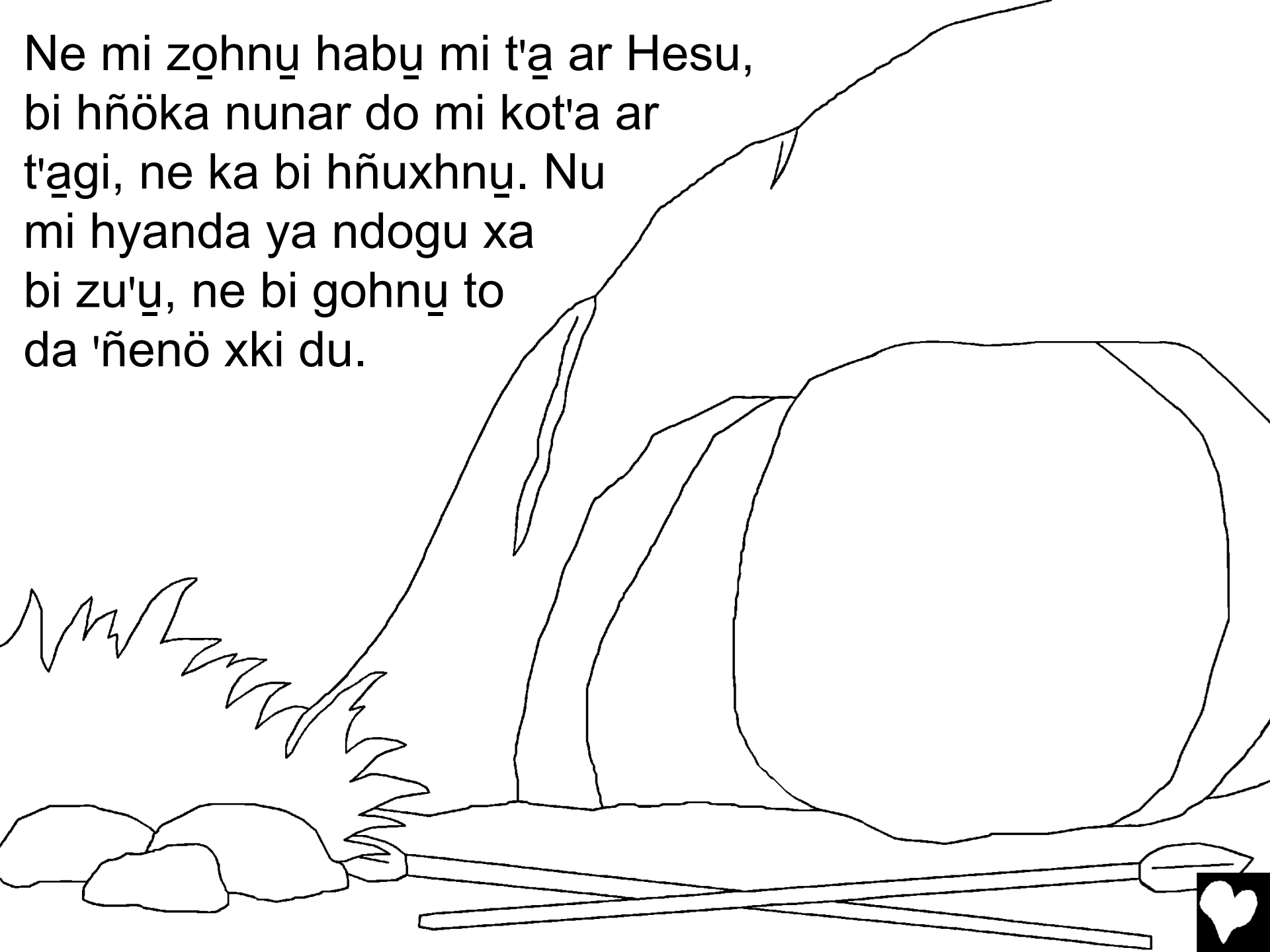
Nu'mú nuya ndömöjō ne ya
denga'bepate bi ma'u
ma ba thöt'a ar do mi
kot'a ar t'agi, ne bi
zohnu ya ndogu
nda su.



Nu mi tho ar pa ntsaya, ja mi fudi nda
hats'i ár 'bet'o mpa man'a hñöto,
ar Maria me Magdala ne
man'a ar Maria ba e bi
k'önga ar t'agi. Nu'mú,
bi nja n'a ra döta
nhwöni, ngetho
ba kö n'ar enxe
mhets'i.



Ne mi zohnu habu mi t'a ar Hesu,
bi hñoka nunar do mi kot'a ar
t'agi, ne ka bi hñuxhnu. Nu
mi hyanda ya ndogu xa
bi zu'u, ne bi gohnu to
da 'ñenö xki du.



Ha nunar ɛnxɛ bi zo nuya 'bɛhñö, ne
bi 'ñembabi: —Yo gi ntsuhɔ.

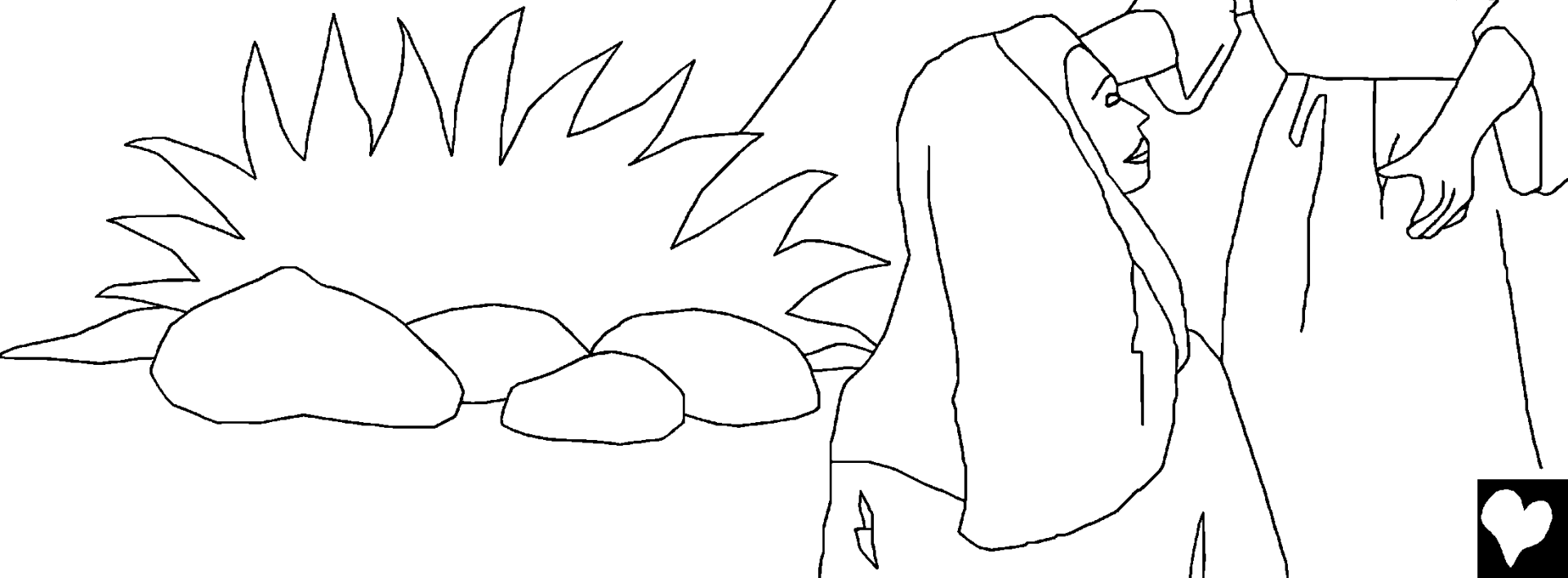
Di pödi gi hoñhɔ ar Hesu
togo bi du har pont'i.


Hinjo'owa, bi mengi bi
nte ngu bi möñ'ö.

Ba e gi hyanthɔ
habɔ bi 'bɛ ar
tsi Hmu.



Nu'mú nu'ú yoho ya Maria, xa mi johya ne mi ntsu, bi nixt'i ma ba xipa nunar mhönu yá m̄xte ar Hesu. Ne nu mi pa'ú har 'ñu, n'a mbi dañ'ú ar Hesu bi boni bi nthewi, ne bi zengwa bi 'ñembabi: —Xa ar tsi te. Nu'mú nuya 'behñö bi wat'i bi hyupa yá wa, ne bi nsundabi.





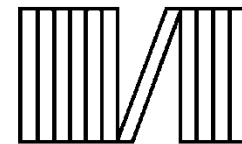
M'efa bi ñ'udi bi hyanda nu'u 'ret'aman'a yá maxe, mi hu'u har mexa. Ne bi zu'u yo'ö himi ñ'emui, ne xa mar me yá ñö, ngetho hinxki ñ'emui nu'u togo xki hyandi xki mengi xki nte. Mi wadi bi zo yá maxe, ar tsi Hmu bi njuts'i bi ts'ixa mhets'i, ne bi hñuxa hár ñ'ei Jö.



Jö xa bi mö ya meximhai, jange bi
unga nö'ö n'ase ár T'ü, ne njap'ü
gatho nu'ü togo da ñ'emüi, hinda
m'edi, ma da me'sa ar te
hiñham'ü da göts'i.



54



60



AR ROMANU 3:23

Ngetho gatho xi nts'okte ne hindi 'ñepi da hyandwa ár
nsunda Jö.

AR ROMANU 6:23

Nunár njut'i ar ts'oki, ar ndöte. Ha nor nt'uni Jö, ar te
hiñham'ü da göts'i, ngetho di 'buhwihü ma tsi Hmuhü
Hesukristo.

AR EBREO 9:27

Ne ngu xi thu'spabi ya jö'i, hõnse n'agi da duyü, ne da
thö'spa majöni,



AR EFESIO 2:8,9

Ngetho Jö bi hwëgagih_u ar mpoh_o nú'm_u nda ñ'em_uih_u.
Himbi pokagih_u ma ts'edis_eh_u, gehnu_u n'ár nt'uni Jö. Hinto
xi pose_e yá hoga 'befi. Nu ' m_u bi njap'u, tsá da 'ñexhmö ár
nsu 'm_u.

AR ROMANU 10:9,10

Nu'm_u nuna ri ne damajöni ar Hesukristo gehnu_u ar Hmu'ö,
ne gi jamfi ha ri m_ui Jö bi guxa man'agi har ndöte, ma gi
mpoh_o. Ngetho ha ma m_uih_u di ñ'em_uih_u, ne njap'u
nhugagih_u hinte ma ts'oki di tuh_u. Ha numa neh_u damajöni
nö'ö di ñ'em_uih_u, ne njap'u ga mpoh_u.



AR XUWA 3:16,17

Jö xa bi mö ya meximhai, jange bi unga nö'ö n'ase ár T'u, ne njap'u gatho nu'u togo da ñ'emui, hinda m'edi, ma da me'sa ar te hiñham'u da göts'i. Ngetho Jö hinxpa pehna ár T'u har ximhai da mehna har 'bexui ya meximhai. Xpa pehni da pohyu.

1 ÁR NDUI AR XUWA 5:11-13

Ne go gehnu ar mhö xi damajöni: Jö xi 'raju ar te hiñham'u da göts'i, ne nunar tenu go unga ár T'u. Nö'ö togo pe'spa ár T'u Jö hár mui, pe'sa ar te hiñham'u da göts'i. Ha nö'ö togo hingi pe'spa ár T'u, hingi to'ma ar te hiñham'u da göts'i. Di ot'ahu nuya mhöyu, di xi'ahu nu'ahu gi ñ'emuibihu ár T'u Jö, njap'u gi pohu gi pe'su ar te hiñham 'u da göts'i.



AR MATEO 26-28; AR LUKA 22-24;
AR XUWA 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Otomi, Querétaro NT (otq) © 2003, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/259/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

